

## Bauunternehmung und Ingenieurbüro

CH - 9053 Teufen • Hauptstr. 39  
Tel. 071 335 77 44 • Fax 071 335 77 49  
info@preisigbau.ch • www.preisigbau.ch  
MWSt.-Nr. CHE-109.818.326

**PREISIG AG**

FLG Steig-Steigbach  
Herr Lukas Joller, Präsident  
Steigstrasse 42  
9055 Bühler

9053 Teufen, 22. April 2016  
u/Zeichen: PP

### Sanierung Forrenbrücke und Strassenbereich zwischen den beiden Brücken

Sehr geehrter Herr Joller

Für die Einladung zur Offertstellung der beiden Arbeiten danken wir Ihnen bestens.

In der Beilage erhalten Sie:

#### 1. Kostenschätzung Instandstellung Forrenbrücke

Da sich der genaue Aufwand nicht berechnen lässt, haben wir eine Kostenschätzung anhand unserer Erfahrung von ähnlichen Arbeiten erstellt.

Die vorgesehene Verstärkung mit 2 Stahlträgern trägt zur Sicherstellung der Tragfähigkeit wesentlich bei. Eine Aussage betreffend einer erhöhten Traglast der Brücke ist nach einer statischen Berechnung möglich.

#### 2. Offerte Belagsersatz

Aufgrund des heutigen Zustandes haben wir uns entschlossen, den alten Belag auf einer Länge von ca. 61 m gänzlich zu ersetzen.

Wir würden uns sehr freuen, diese Arbeiten 2017 ausführen zu dürfen und stehen Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung.

Die Kostenschätzung wie auch die Offerte haben Gültigkeit bis 31. Dezember 2017.

Mit freundlichen Grüssen

PREISIG AG TEUFEN



Beilagen:

1 Kostenschätzung  
1 Offerte

9063 Stein  
Schachen 62  
Tel. 071 368 51 61  
Fax 071 367 19 48

9100 Herisau  
Mühlehof 14  
Tel. 071 351 70 04  
Fax 071 335 77 49

9012 St.Gallen  
Teufenerstr. 156  
Tel. 071 223 61 16  
Fax 071 335 77 49

9410 Heiden  
Untere Wässern 448  
Tel. 071 891 73 91  
Fax 071 335 77 49

## Bauunternehmung und Ingenieurbüro

CH - 9053 Teufen • Hauptstr. 39  
Tel. 071 335 77 44 • Fax 071 335 77 49  
info@preisigbau.ch • www.preisigbau.ch  
MWSt.-Nr. CHE-109.818.326

**PREISIG AG**

FLG Steig-Steigbach  
Herr Lukas Joller, Präsident  
Steigstrasse 42  
9055 Bühler

Teufen AR, 22.04.2016 PP

### Kostenschätzung O16W0087

Objekt Instandstellung Brücke Forrenbach

#### 01. Arbeitsbescrieb

- 01.01 Sanierung drei der vier Widerlagerecken (1 Ecke bereits repariert):  
Entfernen der faulen Natursteine, Schalung und Beton einbringen im Eckbereich.
- 01.02 Sanierung Widerlager Ost im Bereich Wasserlauf analog 01.01
- 01.03 Liefern und Versetzen von 2 Stahlträgern HEA160 verzinkt, unter dem süd- und nordseitigen Plattenrand, vor Sanierung Widerlagerecken.
- 01.04 Sohlenpflasterung mit plattigen Natursteinen, in Beton versetzt als Kolkschutz.

#### 02. Arbeitsaufwand, geschätzt

|       |                                        |         |        |          |
|-------|----------------------------------------|---------|--------|----------|
| 02.01 | Tiefbaupolier                          | 55.00 h | 114.00 | 6'270.00 |
| 02.02 | Tiefbaumaurer                          | 55.00 h | 90.00  | 4'950.00 |
| 02.03 | Bauarbeiter mit Fachkenntn.            | 55.00 h | 78.50  | 4'317.50 |
| 02.04 | Schalungs- und Gerüstmaterial, Annahme | 1.00 LE | 500.00 | 500.00   |

9063 Stein  
Schachen 62  
Tel. 071 368 51 61  
Fax 071 367 19 48

9100 Herisau  
Mühlehof 14  
Tel. 071 351 70 04  
Fax 071 335 77 49

9012 St.Gallen  
Teufenerstr. 156  
Tel. 071 223 61 16  
Fax 071 335 77 49

9410 Heiden  
Untere Wässern 448  
Tel. 071 891 73 91  
Fax 071 335 77 49

|       |                                                |       |    |          |          |
|-------|------------------------------------------------|-------|----|----------|----------|
| 02.05 | Kleingeräte wie Kompressor, Betonvibrator etc. | 1.00  | LE | 500.00   | 500.00   |
| 02.06 | Konstruktionsbeton NPKC 0-16, ab Werk          | 10.00 | m3 | 246.00   | 2'460.00 |
| 02.07 | Kalksteine plattig, ab Werk                    | 6.00  | t  | 80.00    | 480.00   |
| 02.08 | Pneubagger - 9 to mit Bed.                     | 5.00  | h  | 163.00   | 815.00   |
| 02.09 | Materialtransporte                             | 1.00  | LE | 1'000.00 | 1'000.00 |
| 02.10 | Personaltransporte                             | 1.00  | LE | 400.00   | 400.00   |
| 02.11 | Stahlträger z.B. HEA160, L=3.60 m, verzinkt    | 1.00  | St | 620.00   | 620.00   |
| 02.12 | Stahlträger z.B. HEA160, L=2.60, verzinkt      | 1.00  | St | 450.00   | 450.00   |
| 02.13 | Unvorhergesehenes und Reserve ca. 10 %         | 1.00  | LE | 2'237.50 | 2'237.50 |

**Total 02.**

**25'000.00**

**99. Bermerkungen zur Tragfähigkeit**

99.01 Aus Erfahrung dürfte mit dem Einbau eines Stahlträgers im Bereich des nordseitigen Brückenplattenrandes die Tragfähigkeit wesentlich erhöht werden. (Spannweite ca. 3.00 m)  
 Von Vorteil wäre auch die Montage eines zweiten Stahlträgers unter dem südlichen Plattenrand. (Spannweite ca. 2.00m)  
 Die Aufwendungen für beide Stahlträger sind in der Kostenschätzung mit ca. Fr. 3'000.00 enthalten.

Für genaue Angaben müsste die Stärke der Brückenplatte sondiert werden und die Statik , soweit möglich nachgerechnet werden, Kosten ca. Fr. 2'000.00 bis Fr. 3'000.00.

|                    |       |            |                  |
|--------------------|-------|------------|------------------|
| <b>Brutto</b>      |       | <b>Fr.</b> | <b>25'000.00</b> |
| Mehrwertsteuer     | 8.00% | Fr.        | 2'000.00         |
| <b>Gesamttotal</b> |       | <b>Fr.</b> | <b>27'000.00</b> |

Konditionen: 5 % Rabatt und 2 % Skonto innert 30 Tagen/60 Tage rein netto

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

PREISIG AG TEUFEN

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'P. Preisig', is positioned below the company name.

## Bauunternehmung und Ingenieurbüro

CH - 9053 Teufen • Hauptstr. 39  
Tel. 071 335 77 44 • Fax 071 335 77 49  
info@preisigbau.ch • www.preisigbau.ch  
MWSt.-Nr. CHE-109.818.326

**PREISIG AG**

FLG Steig-Steigbach  
Herr Lukas Joller, Präsident  
Steigstrasse 42  
9055 Bühler

Teufen AR, 22.04.2016 PP

### Offerte O16W0088

**Objekt**      **Belagserneuerung Strassenbereich zwischen den beiden Brücken**

Länge ca. 61 m, Breite ca. 3.50 m

|     |                                                                                              |           |          |          |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------|----------|
| 01. | Baustellen-Installation                                                                      | 1.00 pl   | 1'600.00 | 1'600.00 |
| 02. | Anschneiden von Belägen bis 10 cm                                                            | 25.00 m   | 12.00    | 300.00   |
| 03. | Belagsaufbruch maschinell bis 10 cm,<br>inkl. Auflad                                         | 230.00 m2 | 4.00     | 920.00   |
| 04. | Abfuhr Belagsaufbruch inkl. Gebühr,<br>nach Lieferschein                                     | 25.00 m3  | 20.00    | 500.00   |
| 05. | Liefern und Einbringen von Strassenkies,<br>nach Lieferschein                                | 8.00 m3   | 60.00    | 480.00   |
| 06. | Erstellen der Reinplanie                                                                     | 240.00 m2 | 4.00     | 960.00   |
| 07. | Behandlung Anschlussfugen mit Risoplast                                                      | 25.00 m   | 4.00     | 100.00   |
| 08. | Liefern und Einbauen einer bituminösen<br>Tragschicht ACT16L, 8 cm stark,<br>nach Waagschein | 50.00 t   | 162.00   | 8'100.00 |

9063 Stein  
Schachen 62  
Tel. 071 368 51 61  
Fax 071 367 19 48

9100 Herisau  
Mühlehof 14  
Tel. 071 351 70 04  
Fax 071 335 77 49

9012 St.Gallen  
Teufenerstr. 156  
Tel. 071 223 61 16  
Fax 071 335 77 49

9410 Heiden  
Untere Wässern 448  
Tel. 071 891 73 91  
Fax 071 335 77 49

|                    |                               |         |            |                  |
|--------------------|-------------------------------|---------|------------|------------------|
| 09.                | Unvorhergesehenes und Reserve | 1.00 LE | 340.00     | 340.00           |
| <b>Brutto</b>      |                               |         | <b>Fr.</b> | <b>13'300.00</b> |
| Mehrwertsteuer     |                               | 8.00%   | Fr.        | 1'064.00         |
| <b>Gesamttotal</b> |                               |         | <b>Fr.</b> | <b>14'364.00</b> |

---



---

Beilage: 1 Planausschnitt

Konditionen: 2 % Skonto innert 30 Tagen/60 Tage rein netto

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

PREISIG AG TEUFEN



Flurgenossenschaft Steig-Steigbach  
Der Präsident:  
Lukas Joller  
Steigstrasse 42  
9055 Bühler  
Tel: 071 / 790 02 12

Preisig AG  
Hauptstrasse 39

9053 Teufen

Ihr Zeichen / Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen / Unsere Nachricht vom  
Jo



Die Brücke ist aufgrund der Nutzung und Überlastung der zulässigen signalisierten Nutzlast von 10 T, insbesondere durch die Landwirtschaft der FLG Rothalde in einem schlechten Zustand.